Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST

Indagine online: **www.esurvey.admin.ch/eWS**
Utente:
Password:

OID	NOGA	SAB	FB	REF

Indicare il numero **OID** in tutti i contatti con il nostro ufficio.

Statistica monetaria sulle imprese (MON)
Espace de l'Europe 10
CH-2010 Neuchâtel

Informazioni, precisazioni, segnalazioni:

Tel. 0800 20 10 10 (numero gratuito)
E-mail: mon.ws@bfs.admin.ch

C Indagine sui risultati contabili 2025

Statistica del valore aggiunto

Ha poco tempo e non vuole compilare l'intero questionario? Allora **compili solo le parti A, B, C, F, I e J** e ci rispedisca il tutto entro il termine stabilito, per posta oppure per e-mail **(mon.ws@bfs.admin.ch)**, insieme a una **copia del bilancio e del conto economico**, compresi gli allegati ai conti, se esistono.

Per Lei il vantaggio è quello di partecipare a un sondaggio molto importante che permette di capire il clima economico del nostro Paese e di stimare una parte del prodotto interno lordo della Svizzera (PIL). A titolo di ringraziamento riceverà un documento (benchmark) che presenta la situazione della Sua azienda in relazione ad altre aziende simili in Svizzera (rapporti comparativi).

Nel 2025 la Sua azienda ha subito un importante cambiamento strutturale (fusione, splitting, cambiamento di attività, ecc.)? In caso affermativo, fornire di seguito le relative informazioni:

A Informazioni generali

Persona di contatto per ulteriori informazioni

Nome, cognome:

E-mail:

Telefono: / - -

Periodo contabile dal **al** (GG/MM/AAAA)
(chiusura del bilancio tra il 1.5.2025 e il 30.4.2026)

B Persone impiegate alla data di chiusura dei conti

(compresi proprietari, amministratori, direttori, ausiliari, apprendisti, stagisti, collaboratori a domicilio, ecc.)

	90% o più	da 50% a 89%	meno del 50%
Numero totale di addetti (per grado di occupazione)	010	011	012

Lasciare in bianco p.f.
015

C Quota della cifra d'affari esportata nel 2025

040 ☐ **0%** 041 ☐ **1–25%** 042 ☐ **26–50%** 043 ☐ **51–75%** 044 ☐ **più del 75%**

Lasciare in bianco p.f.
030

form_MON_WSA_1C_i 01.26 346630 156003438

D Attivi di bilancio

Attivo circolante

in 1000 franchi

Cassa	100	
Conti bancari, incluso Postfinance, assegni	101	
Investimenti finanziari a breve termine *(v. spiegazioni)*	102	
Attivi quotati in borsa detenuti a breve termine *(v. spiegazioni)*	103	
Crediti da forniture e prestazioni verso terzi, netto **(dopo deduzione delle rettifiche di valore e delcredere)**	104	
Crediti da forniture e prestazioni verso partecipate, partecipanti e organi *(v. spiegazioni)*	105	
Altri crediti a breve termine *(v. spiegazioni)*	107	

Scorte e prestazioni di servizi non fatturate, nette (dopo deduzione delle rettifiche di valore)

		inizio esercizio		*fine esercizio*
Materia prima, materia ausiliaria e materiale di consumo	178		108	
Merce di rivendita *(v. spiegazioni)*	179		109	
Prodotti finiti, prodotti in corso di fabbricazione e prestazioni di servizi non fatturate	180		110	
Ratei e risconti attivi			111	

Attivo fisso

Titoli dell'attivo fisso e altre immobilizzazioni finanziarie *(v. spiegazioni)*	112	
Crediti a lungo termine verso terzi	114	
Crediti a lungo termine verso partecipate, partecipanti e organi *(v. spiegazioni)*	115	
Partecipazioni	113	
Immobilizzazioni materiali	117	
Immobilizzazioni immateriali *(v. spiegazioni)*	118	
Diritti d'usufrutto, diritti d'uso, diritti di transito, progetti, studi	140	
Capitale sociale non versato *(v. spiegazioni)*	120	

Totale attivi 199

E Passivi di bilancio

Capitale di terzi a breve termine

in 1000 franchi

Debiti per forniture e prestazioni verso terzi e anticipi ricevuti da terzi	200	
Debiti per forniture e prestazioni verso partecipate, partecipanti e organi *(v. spiegazioni)*	260	
Debiti onerosi a breve termine *(v. spiegazioni)*	201	
Altri debiti a breve termine *(v. spiegazioni)*	202	
Ratei e risconti passivi e accantonamenti a breve termine	203	

Capitale di terzi a lungo termine

Debiti onerosi a lungo termine *(v. spiegazioni)*	205	
Prestiti obbligazionari *(v. spiegazioni)*	206	
Diritti d'uso d'investimenti, diritti d'opzione terzi, ecc.	241	
Altri debiti a lungo termine	207	
Accantonamenti a lungo termine	208	

Capitale proprio

Capitale sociale *(v. spiegazioni)*	209	
Riserva legale da capitale	210	
Riserva legale da utili	261	
Riserve facoltative da utili	262	
Azioni proprie	–263	
Utile riportato	211	
Perdita riportata	–121	
Utile annuo	212	
Perdita annua	–122	

Totale passivi	299	

F Scorte e prestazioni di servizi non fatturate, lorde (prima della deduzione delle rettifiche di valore)

		inizio esercizio		*fine esercizio*
Materia prima, materia ausiliaria e materiale di consumo	370		300	
Merce di rivendita	371		301	
Prodotti finiti, prodotti in corso di fabbricazione e prestazioni di servizi non fatturate	372		302	
Totale	379		399	

G Costi

		in 1000 franchi
Costi per il materiale, la merce e i servizi		
Costi di produzione (elettricità, gas, acqua, prodotti petroliferi, combustibile nucleare, ecc.)	500	
Costi netti delle merci di rivendita *(v. spiegazioni)*	501	
Costi di materiali per lavori propri e costi per installazioni a terzi, al netto	540	
Indennità per diritti d'uso, transito, ecc.	541	
Costi per il personale		
Costi dei salari *(v. spiegazioni)*	504	
Costi delle assicurazioni sociali *(v. spiegazioni)*	505	
Costi per il personale temporaneo	506	
Altri costi del personale *(v. spiegazioni)*	507	
Altri costi d'esercizio		
Locazioni da terzi dei locali aziendali, noleggi e leasing (mobili e immobili)	508	
Costi di licenze e brevetti	509	
Premi assicurativi	510	
Contributi, tasse e autorizzazioni	511	
Contributi: imposte per diritti d'acqua, tasse di concessione, ecc.	542	
Costi d'energia e di smaltimento (**senza** costi diretti di produzione) *(v. spiegazioni)*	581	
Altri costi d'esercizio *(v. spiegazioni)*	512	
Ammortamenti e rettifiche di valore dell'attivo fisso		
Rettifiche di valore immobilizzazioni finanziarie *(v. spiegazioni)*	517	
Rettifiche di valore partecipazioni	582	
Ammortamenti e rettifiche di valore immobilizzazioni materiali	515	
Ammortamenti e rettifiche di valore immobilizzazioni immateriali	516	
Ammortamenti e rettifiche di valore diritti d'uso	583	
Costi finanziari		
Costi per interessi	513	
Interessi sul capitale di dotazione	543	
Altri costi finanziari	514	
Costi estranei e straordinari, imposte		
Assegnazioni agli accantonamenti e riserve prima della chiusura	545	
Costi estranei e costi straordinari *(v. spiegazioni)*	520	
Imposte dirette *(v. spiegazioni)*	521	
	900	

(☞ Utilizzare questa riga unicamente nel caso in cui **nessun'altra** posizione fosse pertinente.)

Utile annuo	550	
Aggiunta dei costi e dell'utile annuo	599	

H Ricavi

in 1000 franchi

Ricavi

Ricavi netti di produzione (elettricità, gas, acqua)	600	
Ricavi netti di merci di rivendita *(v. spiegazioni)*	601	
Utilizzazione d'installazioni da parte di terzi, transito d'energia, al netto	640	
Lavori d'installazioni a terzi	642	
Variazioni delle scorte di prodotti finiti, prodotti in corso di fabbricazione e di prestazioni di servizi non fatturate *(v. spiegazioni)*	+/–603	

Altri ricavi d'esercizio

Lavori interni e consumo proprio *(v. spiegazioni)*	604	
Ricavi di licenze e brevetti	609	
Ricavi immobili (**senza** affitto proprio)	610	
Altri ricavi	605	

Ricavi finanziari

Interessi	606	
Ricavi da immobilizzazioni finanziarie e partecipazioni	607	
Altri ricavi finanziari	608	

Ricavi estranei e straordinari, sussidi

Scioglimento degli accantonamenti e riserve prima della chiusura	641	
Sussidi *(v. spiegazioni)*	612	
Ricavi estranei e ricavi straordinari *(v. spiegazioni)*	613	
	910	

(☞ Utilizzare questa riga unicamente nel caso in cui **nessun'altra** posizione fosse pertinente.)

Perdita annua	650	
Aggiunta dei ricavi e della perdita annua	699	

I Ripartizione dell'utile

Utile riportato *(pagina 3, posizione 211)*		770	
Perdita riportata *(pagina 3, posizione 121)*		–771	
Utile annuo *(pagina 3, posizione 212)*		700	
Perdita annua *(pagina 3, posizione 122)*		–701	
Totale del risultato da ripartire (+/–)		790	
	dell'esercizio precedente		
Dividendi	772	702	
Assegnazioni/scioglimenti di riserve (+/–)		703	
Versamenti allo Stato o al Comune	774	704	
Variazione del conto privato (+/–)		705	
Utile da riportare		708	
Perdita da riportare		–709	
Copertura del disavanzo da parte dello Stato o del Comune		–710	
Totale del risultato ripartito (+/–)		799	

J Investimenti, disinvestimenti e ammortamenti (immobilizzazioni materiali)

in 1000 franchi	*Stato all'inizio dell'esercizio*	*Investimenti durante l'esercizio*	*Disinvestimenti durante l'esercizio*	*Ammortamenti e rettifiche di valore durante l'esercizio*	*Stato alla fine dell'esercizio*
Impianti di produzione	4000	4100	4200	4300	4400
Impianti di trasmissione e distribuzione	4010	4110	4210	4310	4410
Terreni	4020	4120	4220	4320	4420
Immobili	4030	4130	4230	4330	4430
Impianti in costruzione	4031	4131	4231	4331	4431
Mobiliari (macchine, veicoli, mobilio, ecc.)	4040	4140	4240	4340	4440
Totale	4900	4901	4902	4903 = pagina 4, posizione 515	4904 = pagina 2, posizione 117

Grazie per la Sua preziosa collaborazione

Spiegazioni sul questionario

La base giuridica della rilevazione dei risultati contabili è costituita dalla legge del 9 ottobre 1992 sulla statistica federale e dall'ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali.

Si prega di utilizzare una penna nera o blu e scrivere in lettere maiuscole. Non oltrepassare gli spazi indicati. MODELLO

Quando sono indicate più risposte possibili, contrassegnare con una crocetta quella o quelle pertinenti. ☒

Allineare correttamente le cifre a destra e annotarle chiaramente all'interno delle caselle. 388

Gli importi devono essere arrotondati in migliaia di franchi: p.es. 387 500 = **388**

D Attivi di bilancio

102	**Investimenti finanziari a breve termine:** investimenti vincolati e investimenti fiduciari.
103	**Attivi quotati in borsa detenuti a breve termine:** azioni, buoni di partecipazione, quote di fondi d'investimento, obbligazioni, ecc.
105	**Crediti da forniture e prestazioni verso partecipate, partecipanti e organi:** crediti verso partecipazioni, azionisti, membri del consiglio d'amministrazione, membri della direzione aziendale e l'ufficio di revisione **dopo deduzione** di tutte le rettifiche di valore.
107	**Altri crediti a breve termine:** prestiti, imposta precedente, imposta preventiva, IVA rendiconto, assicurazioni sociali, WIR, cauzioni, anticipi, deposito garanzia affitti, ecc. **dopo deduzione** di tutte le rettifiche di valore.
109	**Merce di rivendita:** merce venduta senza modifiche.
112	**Titoli dell'attivo fisso e altre immobilizzazioni finanziarie:** azioni, buoni di partecipazione, quote di fondi d'investimento, obbligazioni, investimenti finanziari a lungo termine, deposito garanzia affitti, ecc.
115	**Crediti a lungo termine verso partecipate, partecipanti e organi:** prestito e prestito ipotecario verso partecipazioni, azionisti, membri del consiglio d'amministrazione e membri della direzione aziendale.
118	**Immobilizzazioni immateriali:** brevetti, marchi, licenze, diritti d'autore, software, goodwill, ecc.
120	**Capitale sociale non versato:** capitale azionario, capitale sociale, quote di partecipazione, capitale di fondazione e capitale di partecipazione **non versati**.

E Passivi di bilancio

201	**Debiti onerosi a breve termine:** conto corrente, prestito, mutuo ipotecario, WIR, leasing, diritti d'uso, ecc.
202	**Altri debiti a breve termine:** IVA rendiconto, imposta preventiva, imposte dirette, tasse di bollo, dividendi, assicurazioni sociali, ecc.
205	**Debiti onerosi a lungo termine:** prestito, mutuo ipotecario, leasing, diritti d'uso, ecc.
206	**Prestiti obbligazionari:** debiti a lungo termine emessi di regola sul mercato dei capitali solo da grandi società. Essi vengono esposti a bilancio in generale per l'importo al quale avverrà il rimborso, di regola alla pari.
209	**Capitale sociale:** capitale azionario, capitale sociale, quote di partecipazione, capitale della fondazione, capitale di partecipazione e capitale proprio.
260	**Debiti per forniture e prestazioni verso partecipate, partecipanti e organi:** debiti verso partecipazioni, azionisti, membri del consiglio d'amministrazione, membri della direzione aziendale e l'ufficio di revisione.

G Costi

501	**Costi netti delle merci di rivendita:** costi di acquisto di merci commerciali rivendute alla clientela inalterate e con un margine di utile, **dopo deduzione** di sconti, ribassi e riduzioni di prezzo, ristorni, provvigioni d'acquisto, differenze di cambio inclusa la variazione delle riserve su merci.
504	**Costi dei salari: prima della deduzione** di eventuali imposte alla fonte e contributi sociali a carico dei dipendenti; sono comprese le indennità versate in caso di malattia, infortunio, servizio militare, ecc. Vanno considerate anche le provvigioni, le indennità di vacanze, le gratifiche, le prestazioni in natura, ecc. Le indennità ricevute dai fondi di compensazione (incluso quelle riguardanti il lavoro ridotto (ILR) e altre assicurazioni sociali (infortuni, malattia, ecc.) devono essere dedotte qui e non devono essere considerate come ricavi. **La remunerazione dei titolari di società individuali e di società di persone fa parte integrante dell'utile e pertanto non va contemplata in questo conto (posizione 550).**
505	**Costi delle assicurazioni sociali:** in favore del personale (legali, contrattuali, volontari): AVS, AI, IPG, AD, assegni familiari, previdenza professionale, assicurazione infortuni, assicurazione per l'indennità giornaliera in caso di malattia, imposte alla fonte, ecc. **I contributi personali dei titolari di società individuali e di società di persone fanno parte integrante dell'utile e pertanto non vanno contemplati in questo conto (posizione 550).**
507	**Altri costi del personale:** ricerca di personale, formazione e aggiornamento professionale, rimborsi spese effettive (viaggio, pasti, alloggio) e forfettarie, pasti e bevande nel ristorante aziendale, ricorrenze per il personale, gruppo sportivo aziendale, ecc.
512	**Altri costi d'esercizio:** costi amministrativi, inserzioni pubblicitarie, pulizia e manutenzione dei locali, manutenzioni, iparazioni e sostituzioni di impianti e installazioni fissi, costi di veicoli (manutenzioni, pulizia, carburanti), contributi ad associazioni e società, ecc.
517	**Rettifiche di valore immobilizzazioni finanziarie:** rettifiche di valore titoli dell'attivo fisso e altre immobilizzazioni finanziare.
520	**Costi estranei e costi straordinari:** spese non legate all'attività propria dell'azienda; perdite straordinarie su cambio, donazioni, **perdite straordinarie da alienazione di attivo fisso**, perdite straordinarie da crediti, pagamenti di indennizzi, ecc.
521	**Imposte dirette:** imposte sull'utile, imposte cantonali e comunali, imposte sul capitale, imposta federale diretta e imposte dirette di altri periodi. **Le imposte di società individuali e di società di persone fanno parte integrante dell'utile e pertanto non vanno contemplate in questo conto (posizione 550).**
581	**Costi d'energia e di smaltimento (senza costi diretti di produzione):** elettricità, gas, olio per il riscaldamento e carbone, acqua, smaltimento di spazzatura e depurazione acque.

H Ricavi

601	**Ricavi netti di merci di rivendita:** ricavi conseguiti con la vendita di merci commerciali rivendute alla clientela inalterate e con un margine di utile, **dopo deduzione** di sconti, ribassi e riduzioni di prezzo, ristorni, provvigioni a terzi, spese d'incasso, perdite su crediti e variazioni del saldo crediti, differenze di cambio, porti, IVA, imposte indirette, ecc.
603	**Variazioni delle scorte di prodotti finiti, prodotti in corso di fabbricazione e di prestazioni di servizi non fatturate:** la variazione deve corrispondere alla differenza tra la posizione 110 e 180.
604	**Lavori interni e consumo proprio:** lavori eseguiti nell'azienda per le necessità della stessa. Il consumo proprio viene definito quale prelevamento di prestazioni dell'azienda (per esempio per necessità personali dei proprietari e della sua famiglia).
612	**Sussidi:** indennità federali, cantonali e comunali e casi di rigore. Le indennità per il lavoro ridotto (ILR) devono essere dedotte dai costi salariali (posizione 504).
613	**Ricavi estranei e ricavi straordinari:** ricavi non legate all'attività propria dell'azienda; utili straordinari su cambio, **utili straordinari da alienazione di attivo fisso**, indennità ricevute, ecc.